

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

8 JUNI 1955.

WETSVOORSTEL

strekkende tot een verhoging met 20 % van de gezinsvergoedingen toegekend aan de begunstigten van artikel 92 van het organiek besluit van 22 December 1938, getroffen in uitvoering van de wet van 10 Juni 1937 waarbij de gezinsvergoedingen worden uitgebreid tot de werkgevers en de niet-loontrekkende arbeiders, en gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 Januari 1951.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 28 Juni 1954, alsmede de wet die onlangs door het Parlement werd goedgekeurd zullen tot gevolg hebben dat de arbeiderspensioenen zullen stijgen.

In het raam van een evenwichtige sociale politiek past het dat eveneens de kinderbijslagen voor de verschillende categorieën van rechthebbenden zouden worden verhoogd.

Verschiedende wetsvoorstellen werden reeds in dit opzicht ingediend. De heer De Saeger stelde een verhoging voor van de wezenvergoedingen in het raam van de wet van 10 Juni 1937 betreffende de niet loon-trekkende arbeiders een voorstel van de heer Van den Daele strekt er toe de gezinsvergoedingen voor de loontrekkenden te verhogen met 20 %.

Onderhavig wetsvoorstel heeft op het oog de kinderbijslagen die worden toegekend aan de begunstigten van de wet van 10 Juni 1937 die niet betrokken zijn bij het voorstel van de heer De Saeger, d.i. de gerechtigden van gezinsvergoedingen uit hoofde van kinderen waarvan de ouders nog in leven zijn, eveneens met 20 % te verhogen.

Het is als het ware een traditie in ons land dat men een verhoging van de pensioenen doet samengaan met een verhoging van de kinderbijslagen. Deze laatste vormen inderdaad een van de meest gerechtvaardigde voordelen van de sociale zekerheid en niemand zal betwisten dat de in kwestie zijnde vergoedingen lang niet voldoende zijn.

De sociale rechtvaardigheid en het belang van het land zetten er toe aan de kinderbijslagen niet langer te laten achteruitblijven op de andere sociale voordelen. Dit kan des te minder worden bestreden daar het behoud en de

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

8 JUIN 1955.

PROPOSITION DE LOI

tendant à majorer de 20 % les allocations familiales octroyées aux bénéficiaires de l'article 92 de l'arrêté organique du 22 décembre 1938, pris en exécution de la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés, et modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1951.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 28 juin 1954 ainsi que la loi votée récemment par le Parlement entraîneront le relèvement des pensions des ouvriers.

Dans le cadre d'une politique sociale équilibrée, il convient de majorer également les allocations familiales des différentes catégories de bénéficiaires.

Plusieurs propositions de loi ont déjà été déposées dans ce sens. M. De Saeger avait proposé la majoration des allocations d'orphelins, dans le cadre de la loi du 10 juin 1937 relative aux travailleurs non-salariés; une proposition de M. Van den Daele tend à majorer de 20 % les allocations familiales en faveur des travailleurs salariés.

La présente proposition de loi a pour objet d'augmenter également de 20 % les allocations familiales octroyées aux bénéficiaires de la loi du 10 juin 1937, non visés par la proposition de M. De Saeger, à savoir les bénéficiaires d'allocations familiales du chef d'enfants dont les parents sont encore en vie.

Dans notre pays, c'est pour ainsi dire de tradition qu'un relèvement des pensions s'accompagne d'une majoration des allocations familiales. Ces dernières constituent en effet un des avantages les plus légitimes de la sécurité sociale et personne ne contestera que les allocations en question sont loin d'être suffisantes.

La justice sociale et l'intérêt du pays doivent nous inciter à adapter sans délai les allocations familiales aux autres avantages sociaux, d'autant plus que le maintien et la consolidation des avantages sociaux dépendent

consolidatie van de sociale voordelen afhangen van de verhouding tussen de actieve en de niet-actieve bevolking. De vooruitzichten inzake het verloop van de bevolking wijzen er onbetwistbaar op dat over enkele jaren dit evenwicht diep zal worden geschokt, zodat de sociale voordelen sterk zullen worden in het gedrang gebracht. Het nationale belang eist diensvolgens dat de gezinshoofden zouden kunnen voorzien in het onderhoud van hun kinderen, die de arbeiders van morgen zullen zijn.

de l'évolution de la population active et la population non-active. Les prévisions démographiques font ressortir d'une manière incontestable que dans quelques années cet équilibre sera fortement ébranlé, ce qui aura pour conséquence de compromettre gravement les avantages sociaux. L'intérêt national exige dès lors que les chefs de famille puissent pourvoir à l'entretien de leurs enfants, qui seront les travailleurs de demain.

J. DUPONT.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Met ingang van 1 Januari 1955 worden de gezinsvergoedingen toegekend aan de begunstigten bedoeld bij artikel 92 van het organiek besluit van 22 December 1938, getroffen in uitvoering van de wet van 10 Juni 1937 die de gezinsvergoedingen uitbreidt tot werkgevers en niet-loontrekkenden, en gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 Januari 1951, verhoogd met 20 %.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A partir du 1^{er} janvier 1955, les allocations familiales accordées aux bénéficiaires visés à l'article 92 de l'arrêté organique du 22 décembre 1938, pris en exécution de la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés, et modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1951, sont majorées de 20 %.

J. DUPONT,
A. FIMMERS,
R. NOSSENT,
P. EECKMAN,
F. HERMANS.